

French restaurants fighting climate change

变废为宝：法国餐厅应对气候变化

本集内容

French restaurants fighting climate change 变废为宝：法国餐厅应对气候变化

学习要点

有关“rubbish（垃圾）”的词汇

边看边答

Why is food waste sent to landfill bad for the environment?

文字稿

French cuisine, but not as you know it. On this idyllic-looking island on the northern outskirts of Paris, a food revolution is underway.

法国菜，但不是你所熟知的那种。在巴黎北郊这座充满田园风情的岛上，一场食物变革正在进行中。

The team here are busy turning **waste food** from nearby restaurants and hotels into this stuff: **compost**. This is one of six urban composting sites across France, run by a social enterprise called Les Alchimistes.

这支团队正忙着把来自附近餐馆和酒店的**剩菜剩饭**变成这个东西：**堆肥**。这是法国六个城市堆肥场之一，由一家名为“Les Alchimistes”的社会企业经营。

Cyrielle Callot, Les Alchimistes

One of the biggest problems we noticed was that 30% of the waste produced within city... within Paris was actually made of **organic** waste. This goes to **landfill**, which makes no sense. We decided we could take this organic matter, which is very precious, and turn it into a solution, to turn it into compost.

西里艾尔·卡洛 Les Alchimistes 公司

“我们注意到的一个最大的问题是巴黎市内产生的 30%的垃圾其实是**有机垃圾**。这些垃圾会被送往**垃圾填埋场**，这毫无道理。我们决定把这些非常珍贵的有机物质变成解决问题的办法，变成堆肥。”

Compost that is then sold in bulk to farmers. This is good for the environment, because when food waste ends up in landfill, it releases methane, a powerful **greenhouse gas** that warms up the planet.

随后堆肥被批量卖给农民。这样做对环境有益，因为食物垃圾被送往填埋场后会释放甲烷，这是一种强大的**温室气体**，会使地球升温。

In order to produce the compost a bit faster than you can in your garden, the team rely on industrial composters like these.

为了比你在自家花园里更快地生产堆肥，这个团队依靠这种工业堆肥机。

But how does the food waste get here in the first place, you might wonder. A team of cyclists is being assembled to collect the food in cities. More than sixty businesses have signed up and receive multiple visits like this one every day. This hotel was one of the first to get on board.

但这些食物垃圾一开始是怎么运到这里的？你可能想知道。一组自行车骑手被召集在一起，在各城市收取食物垃圾。超过六十家企业已经注册参与，像这家酒店一样，每天都有人多次前来取垃圾。这家酒店是最先加入该计划的公司之一。

Cedry Daroso, Campanile La Villette Hotel

Our generation, we are really concerned about everything with [the] climate change and [the] waste of food.

赛德利·达罗索 维耶特钟楼酒店

“我们这一代真的很关心一切有关气候变化和食物浪费的事情。”

If the scheme proves popular, this may become a more common sight in our cities.

如果该计划确受欢迎，这也许会成为我们城市中更常见的一道风景线。

词汇

waste food 食物垃圾，剩菜剩饭

compost 堆肥，有机肥料

organic 有机的

landfill 垃圾填埋场

greenhouse gas 温室气体

视频链接

<https://bbc.in/2KC2IKn>

问题答案

Food waste that ends up in landfill releases methane - a greenhouse gas.